

First Repair letter request
(Primera petición para reparaciones)

(Date) _____
(Fecha) _____

Dear _____ (Manager or owner),
Querido _____ (Encargado o dueño),

I would like to inform you of the following problems in my unit, please fix these problems as soon as possible, and let me know in writing of your plan to take care of this repair request as soon as you get this letter.

Me gustaría infórmale de los siguientes problemas en mi unidad, por favor arregle estos problemas lo mas pronto posible, y déjeme saber por escrito de cual es su plan para hacer las reparaciones y por favor responda ha mi petición tan pronto reciba esta carta.

I want to be present when people enter my home to make the repairs. It is convenient for me to have someone do the repairs between _____ (time) am/pm and _____ (time) am/pm on _____ (days) _____. This consent to enter expires seven days from the date on this letter.

Yo quiero estar presente cuando alguien entre ha mi hogar ha hacer las reparaciones. Es conveniente para mi que alguien venga ha hacer las reparaciones de las _____ (hora)am/pm y _____ (hora)am/pm en los días _____. Este consentimiento expira siete días ha partir de esta carta.

Come in any time for the next seven days during business hours.
Puede venir a cualquier hora durante por los siguientes siete dias en horas habiles.

List of repairs (*lista de reparaciones*)

Kitchen (Cocina)

sink (fregadero) refrigerator (refri) stove (estufa) oven (horno) floor (piso) walls (paredes)
range hood/fan (campana extractora) dishwasher (lavaplatos) ceiling(techo) window(ventana)
light (luz) cabinets (armario) garbage disposal (triturador de alimentos)
countertop (cubierta/barra) Mold (Moho) Other (Otro) _____

Bathroom (Baño)

sink (lavabo) toilet (taza de baño) bathtub/shower (tina/ducha) cabinets (armario)
walls (paredes) floor (piso) ceiling(techo) window(ventana) fan (ventilador)
light (luz) door (puerta) mirror/medicine cabinet (espejo/botiquín) countertop (cubierta/barra)
Mold (Moho) Other (Otra) _____

Living/Dining room (Sala/comedor)

walls (paredes) floor (piso) ceiling(techo) window(ventana) light (luz) door (puerta)
Mold (Moho) ρ Other (Otra) _____

Bedroom(s) (Recamara[s])

walls (paredes) floor (piso) ceiling(techo) window(ventana) light (luz) door (puerta)
Mold (Moho) ρ Other (Otra) _____

Hall (Pasillo)

walls (paredes) floor (piso) ceiling(techo) window(ventana) light (luz) door (puerta)

Mold (Moho) Other (Otra) _____

General

electrical outlets (enchufes) outside area (area de afuera) heating (calefacción)

water heater (calentador de agua) thermostat (termostato) air conditioner (aire acondicionado)

stairs/railings (escaleras/barandales) exterior walls (paredes exteriores) Mold (Moho)

Mold (Moho) Leak (gotera) Cracked (grieta) Broken (roto) Other (otro) _____

Other (Otra) _____

I am requesting a 24-hour notice of entry before anyone inspects or repairs my unit.

Estoy pidiendo una noticia de 24-horas antes de que alguien inspeccioné o repare mi unidad.

As I am sure you are aware of, it is unlawful for a landlord to respond to this request by sending an eviction notice, increasing rent or otherwise retaliating [ORS 90.385]. Thank you for your anticipated cooperation.

Estoy seguro(a) que usted sabe que, es ilegal que un propietario responda a esta solicitud enviando un aviso de desalojo, aumente la renta o tome represalias de cualquier otra manera [ORS 90.385]. Gracias por su anticipada cooperación.

Sincerely,

Sinceramente,

_____ Name (Nombre)

_____ Address (Direccion)

Apt # _____